### Замовлення на закупівлю

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ініціатор (ПІБ працівника, посада) | Конончук Світлана Григорівна  Виконавчий директор | | Дата подання  «18» листопада 2020 р.  Очікувана дата отримання товару/послуги  Рік з моменту укладання Договору з можливістю продовження на 1 рік |
| Номер/назва проекту | Усі проекти організації | |
| **№ з/п** | **Назва товару чи послуги, що пропонується придбати**  **(основні технічні вимоги)** | **Кількість** | **Орієнтовна вартість у грн.** |
|  | Відбір постачальника послуг синхронного перекладу | 1 | 100 000 |
| **Аргументація:**  Експерти УНЦПД у свої заходи регулярно залучають у якості гостей і спікерів представників іноземних донорів і міжнародних інституцій, тому наявність синхронного перекладу є необхідною умовою для належного й одночасного сприйняття суті питань, які обговорюються, одночасно усіма учасниками та забезпечення включеного розуміння інформації, яка може подаватися як українською, так і англійською мовами.  Від обраного постачальника синхронного перекладу очікується:   * Надання послуги синхронного перекладу з англійської на українську / української на англійську мови під час заходів УНЦПД, включаючи онлайн; * Надання необхідного технічного обладнання для здійснення синхронного перекладу; * Консультування учасників щодо використання технічних засобів.   Очікувана тривалість надання послуги – рік з моменту укладання Договору із можливістю пролонгації ще на 1 рік.    **Вимоги до потенційного постачальника послуг (агенції):**   1. Вільне володіння перекладачами, які будуть надавати послугу на заходах Організації, українською і англійською мовами (дипломи, сертифікати); 2. Досвід надання послуг синхронного перекладу на заходах з соціально-політичної і правової тематики не менше 2 років; 3. Знання перекладачами термінології у сфері прав людини, громадянського суспільства, політичної і юридичної термінології; 4. Наявність офіційної реєстрації для надання послуг (юридична особа або фізична-особа підприємець); 5. Можливість надання послуг без ПДВ. А саме, передбачається, в тому числі, надання послуг синхронного перекладу в рамках проекту міжнародної технічної допомоги ( Уряд США через Агентство США з міжнародного розвитку). Реєстраційна картка проекту (програми) міжнародної технічної допомоги № 4299, дата реєстрації 20.02.2020, назва проекту « Ініціатива секторальної підтримки громадського суспільства в Україні».     **Пропозиції учасників конкурсного відбору будуть оцінюватися за стобальною шкалою за такими критеріями:**   1. Вартість синхронного перекладу за 1 годину з англійської на українську мову і навпаки – 15 балів; 2. Мінімальна вартість одного замовлення в годинах – 15 балів; 3. Кваліфікація перекладачів – 30 балів 4. Досвід надання послуг у сфері синхронного перекладу на заходах з соціально-політичної і правової тематики – 10 балів; 5. Можливість працювати під час онлайн-зустрічей з наданням свого акаунту – 10 балів; 6. Склад та вартість оренди обладнання для синхронного перекладу на 20 осіб – 15 балів 7. Контакти 2 осіб (представників організацій, що користувалися послугами агенції), які можуть надати рекомендації – 5 балів.   **Часові рамки:**  Рік з моменту укладення Договору з можливістю продовження на один рік  **Рекомендована процедура: конкурсний відбір**  Обрано процедуру конкурсного відбору відповідно до правил Положення про здійснення закупівель товарів і послуг УНЦПД, оскільки замовлення послуг перекладу будуть мати постійний характер і за період співпраці можуть перевищити порогову суму 2 500$ США.  **Підписи:**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Посада** | **Підпис** | **Дата** | **Коментарі** | | Виконавча директорка Конончук С.Г. |  |  |  | | Фінансовий менеджер  Коваль О.Г. |  |  |  | | Адміністративний менеджер  Скворцова В.О. |  |  |  | | | | |
|  | | | |